

	 Istituto Statale d'Istruzione Superiore "Francesco Gonzaga" Liceo Scientifico, Classico, Linguistico, Scienze Applicate, Scienze Umane Istituto Tecnico Commerciale "Amministrazione, Finanza, Marketing" e "Turismo" Via F.lli Lodrini 32 - 46043 Castiglione delle Stiviere (MN) - Tel 0376 638018 – 0376 636678 FAX 0376 639506 - e-mail istituto@iisgonzaga.it	PROPOSTE DI PROGETTO a.s. 2012-2013
--	--	--

PROGETTO/INIZIATIVA/ATTIVITÀ

“UNTERNEHMEN DEUTSCH ”

**Schülerwettbewerb unter 10 berufsbildenden Schulen Italiens
im Rahmen des Projektes “Mit Deutsch in den Beruf”**

(Concorso per studenti tra 10 istituti tecnici professionali italiani
nell'ambito del progetto del Goethe Institut “Al lavoro col tedesco”)

Coordinatore del progetto: prof.ssa Mariateresa Morocutti

Data inizio: 01.10.2012

Data fine: 31.03.2013

Destinatari : Docenti **Alumni**

CLASSI: gli alunni di tedesco della classe 4AR

Descrizione del progetto

PROGETTO “UNTERNEHMEN DEUTSCH” DEL GOETHE INSTITUT DI ROMA/MILANO

FASI DEL PROGETTO	PERIODO/DURATA	ATTIVITA'
1. FASE <i>Avvio del progetto</i> UNTERNEHMEN DEUTSCH		
Seminario di presentazione del progetto a Roma	28.09.2012	Presentazione del progetto agli insegnanti delle scuole partecipanti
Lezione in classe	dal 1.10 al 26.10.2012 (4 settimane)	Insegnante Presenta il progetto alla classe; Introduce il lessico dell'economia; Stabilisce i gruppi di lavoro per il primo compito; Suddivide i compiti tra gli alunni.

		<p>Alunni COMPITO 1: Le classi si presentano sul BLOG (Aufgabe_1_konkret)</p>
<p>Workshop 1 nelle singole scuole</p>	<p>16 ottobre 2012 (3 ore)</p>	<p>Tutor del Goethe Institut Presenta il programma; Pone le basi per le successive fasi del progetto; Spiega come mettere sul Blog la presentazione prodotta come COMPITO 1; Spiega il COMPITO 2 (Questionario, Ricerca e scelta di un'azienda) (Aufgabe_2_konkret)</p> <p>Alunni Apprendono i dettagli del progetto; Cominciano a lavorare sul Blog; Si confrontano con il COMPITO 2 (assegnazione: sviluppare un questionario)</p>
<p>2. FASE Conoscenza delle aziende del proprio territorio</p>		
<p>Lezione in classe Lavoro on-line: Blog (alunni) Moodle (insegnante)</p>	<p>dal 29.10 al 9.11.2012 (2 settimane)</p>	<p>Alunni COMPITO 2: Questionario, Ricerca e scelta di un'azienda Sviluppano un questionario per la ricerca di un'azienda adatta; Ricerca e scelgono un'azienda. (Aufgabe_2_konkret)</p> <p>Insegnante Aiuta gli alunni nella stesura del questionario; Metta a disposizione le sue competenze tecniche; Comunica al tutor il nome dell'azienda scelta.</p> <p>Tutor del Goethe Institut Dà supporto durante la stesura del questionario e nella scelta dell'azienda; Modera il forum su Moodle.</p>
<p>Lezione in classe, Lavoro on-line: Blog (alunni) Moodle (insegnante)</p>	<p>dal 12.11 al 23.11.2012 (2 settimane)</p>	<p>Tutor del Goethe Institut Prende diretto contatto con l'azienda scelta; Comunica alla scuola il nome della persona di riferimento all'interno</p>

		<p>dell'azienda.</p> <p>Alunni COMPITO 3: Concordare un appuntamento per visitare l'azienda tramite un testo scritto (E-Mail) (Aufgabe_3_konkret)</p> <p>Insegnante Aiuta gli alunni nella realizzazione del compito scritto / nel prendere contatto con l'azienda.</p>
<p>Lezione in classe Lavoro on-line: Blog (alunni) Moodle (insegnante)</p>	<p>dal 26.11 al 7.12.2012</p>	<p>Alunni COMPITO 4: Stesura di un questionario con domande da sottoporre durante la visita all'azienda COMPITO 5: Visita dell'azienda (Aufgabe_4/5_konkret)</p> <p>Insegnante / Insegnante di economia Aiuta gli alunni nella stesura del questionario.</p> <p>Tutor del Goethe Institut Presta il proprio aiuto, se necessario, nella stesura del questionario.</p>
<p>Blog (alunni) Moodle (insegnante)</p>	<p>dal 10.12 al 21.12.2012 (2 settimane)</p>	<p>Alunni COMPITO 6: Presentazione dell'azienda sul Blog (Aufgabe_6_konkret)</p> <p>Insegnante / Insegnante di economia Aiuta gli alunni nella presentazione, Mette a disposizione le sue competenze tecniche.</p> <p>Tutor del Goethe Institut Aiuta alunni e insegnante nella presentazione.</p>
<p>3. FASE SVILUPPO DI UN PROPRIO PRODOTTO/SERVIZIO</p>		
<p>WORKSHOP 2</p>	<p>Entro fine gennaio 2013 (3 ore)</p>	<p>Tutor del GI / Insegnante Aiutano gli alunni nella ricerca di una idea per sviluppare un nuovo prodotto, un nuovo servizio per l'azienda scelta; Introduzione ai COMPITI 7,8,9</p> <p>Alunni Imparano a conoscere come si idea un prodotto;</p>

		<p>Imparano strategie di marketing; Esprimono i propri interessi e le proprie idee.</p>
<p>Lezione in classe</p> <p>Lavoro on-line: Blog (alumni) Moodle (insegnante)</p>	<p>Entro il 31.3.2013</p> <p>(6 settimane per i tre compiti)</p>	<p>Alumni Ideazione di un prodotto o di un servizio (Aufgabe_7_konkret)</p> <p>Presentazione del lavoro sul Blog (Aufgabe_8_konkret)</p> <p>Creazione del lancio pubblicitario del prodotto/servizio ideato (Aufgabe_9_konkret)</p> <p>Tutor del Goethe Institut Dà supporto durante le varie fasi</p> <p>Insegnante / Insegnante di economia Coordinano il lavoro dei gruppi; Correggono i lavori; Mettono a disposizione le loro competenze tecniche.</p>
<p>Blog</p>	<p>Nelle prime due settimane di aprile 2013</p>	<p>Conclusione del progetto: premiazione e azioni all'interno delle singole scuole.</p> <p>Verranno premiati i lavori migliori, più convincenti e più creativi (Prämierung_konkret)</p> <p>Alumni Presentano alla scuola, se possibile coinvolgendo genitori e territorio, il loro progetto; Presentano sul Blog i risultati della loro azione finale.</p>

Obiettivo	Indicatore per la qualità del progetto	Procedure di controllo per la valutazione
<p>Apprendimento della terminologia tecnica specifica</p> <p>Utilizzo concreto della lingua tedesca in situazioni reali</p> <p>Porre le basi per la collaborazione tra scuola ed aziende del territorio</p> <p>Capire il valore aggiunto della conoscenza di una seconda lingua comunitaria (tedesco) per il futuro percorso lavorativo</p> <p>Conoscere aziende tedesche o aziende italiane che operano sul mercato tedesco (Germania importante partner commerciale)</p> <p>Stimolare la creatività, la motivazione, lo spirito di iniziativa e la coscienza di sé</p> <p>Stimolare la capacità di lavorare in gruppo</p> <p>Utilizzare concretamente un Blog per comunicare con le altre scuole partecipanti</p>		<p>Ogni singolo compito eseguito verrà valutato come prova in itinere.</p>

RISORSE

IL Progetto/Iniziativa/Attività prevede rapporti con altre scuole e/o enti? : **X SÌ** **NO**

Se sì quali?

Il progetto è totalmente organizzato e finanziato dal Goethe Institut di Roma e di Milano che mette a disposizione della scuola un tutor per tutte le fasi del progetto.

Il progetto prevede rapporti attivi con altre 9 scuole italiane (vedi allegato) tramite la piattaforma Moodle e un blog dedicato per alunni e docenti.

Il progetto richiede espressamente la collaborazione di un'azienda del territorio, scelta dagli alunni e contattata direttamente dal tutor del Goethe Institut.

Per la realizzazione del progetto, nelle parti in cui richiesto, ha dato la propria disponibilità la prof.ssa Pini.

IL Progetto/Iniziativa/Attività prevede:

- attività aggiuntive di insegnamento (lezioni frontali) n[^] ore ____
- X attività aggiuntive di non insegnamento n[^] ore se necessarie
- X attività di progettazione/ ricerca/ organizzazione n[^] ore 20
- X esperti esterni n[^] ore 6
- docenti di altre scuole e/o enti n[^] ore ____
- assistenti tecnici per ore di attività aggiuntiva n[^] ore ____
- collaboratori scolastici per ore di attività aggiuntiva n[^] ore ____
- assistenti amministrativi per ore di attività aggiuntiva n[^] ore ____

IL Progetto/Iniziativa/Attività prevede:

- utilizzo di aule speciali (indicare quali)
-
- X utilizzo di laboratori (indicare quali) Informatica (con lavagna LIM e stampante)
- utilizzo di attrezzature (indicare quali)

RISORSE FINANZIARIE : interne Istituto (bilancio interno,...)

Nome Docenti/ Ata/ Esperto	Tipo di attività	N° ore complessive	
Previsione costo TOT €			

ACQUISTO DI MATERIALE E/O ATTREZZATURE **TOTALE** _____ €

Produzione di Materiali : x sì no

se “si” quali ? Fotocopie di materiale didattico fornito dalla docente – stampe - video

Castiglione delle Stiviere, 03 ottobre 2012

Firma del Coordinatore del Progetto

Mariateresa Morocutti



Mit Deutsch
in den Beruf



Unternehmen Deutsch

Schülerwettbewerb unter 10 berufsbildenden Schulen Italiens
im Rahmen des Projekts: „Mit Deutsch in den Beruf“

Liste der teilnehmenden Schulen

Norditalien	Mittel- und Süditalien
 <p>Istituto Tecnico Statale per il Turismo I.T.S.T. "Artemisia Gentileschi" Via Natta 11 - 20151 Milano</p>	<p>Istituto Statale di Istruzione Superiore I.S.S. "Enrico Fermi" Via Bonistallo 73 - 50053 Empoli</p>
<p>Istituto Tecnico Commerciale I.T.S.S.E. "Carlo Levi" Via Madonna de la Salette 29 - 10146 Torino</p>	<p>Istituto Tecnico Industriale Statale I.T.I.S. "Guglielmo Marconi" Via C. Corradetti 2 - 00053 Civitavecchia</p>
<p>Istituto Tecnico Commerciale I.T.C. "Oberdan" Viale Merisio 14 - 24047 Treviglio (BG)</p>	 <p>Istituto Tecnico Statale I.T.C. "Vincenzo Arangio Ruiz" Viale Africa 109 - 00144 Roma</p>
<p>Istituto Statale di Istruzione Superiore I.S.S. "Francesco Gonzaga" Via Fratelli Lodrini 32 46043 Castiglione delle Stiviere (MN)</p>	<p>Istituto Tecnico Commerciale Statale I.T.C. "D. Romanazzi" Via Celso Ulpiani 6 - 70125 Bari</p>
<p>Istituto Statale di Istruzione Superiore I.S.S.S. "E. Firpo - M. Buonarroti" Via Canevari 51 - 16137 Genova</p>	 <p>Istituto Tecnico per il Turismo I.T.T. "Marco Polo" Via Ugo la Malfa 113 90146 Palermo</p>